



NOUS VIVONS SAIN
We live healthy

VITESSE®

Home



ВЕСЫ НАПОЛЬНЫЕ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



“Vitesse France S.A.R.L.” (Витессе, Франция)
91 Рюе Де Фоборг Сант Хонор, Париж 75008, Франция
Сделано в Китае

www.vitesse.ru



VS-613

Уважаемый покупатель!

**Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки ViTESSE.
Надеемся, Вы и в будущем будете отдавать предпочтение
продукции нашей компании.**

Напольные весы ViTESSE - это не только элегантный и стильный прибор для измерения веса, но и диетологический «компьютер», который вычислит Ваш вес в килограммах или фунтах, определит мышечную и костную массу, а также процентное содержание воды и жира в тканях организма.

В приборе использован метод биоэлектрического анализа полного сопротивления (импеданса) тела «BIA», позволяющий с высокой точностью вычислить процентное содержание телесного жира, воды и мышечной массы с учетом введенных в память личных параметров.

Принцип данного метода состоит в замере электропроводности тела с помощью слабого тока. Источник электродов на одном конце прибора проводит ток к определяющим электродам на другом конце. С помощью метода измерения биоэлектрического сопротивления (учитывая такие данные как рост, вес, возраст и пол) можно вычислить ряд сопутствующих данных, важных для понимания и оценки состояния организма.

Благодаря персонализации параметров весами могут пользоваться все члены семьи, всего до 10 человек.

Избавиться от избыточного веса можно с помощью физических упражнений и умеренной диеты, а анализатор избыточного веса напольных весов ViTESSE идеально подходит для контроля своего состояния. Это позволит Вам постоянно следить за своей фигурой.

СОДЕРЖАНИЕ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ _____	P/1
СХЕМА ПРИБОРА_____	P/1
СИМВОЛЫ НА ДИСПЛЕЕ_____	P/2
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ_____	P/3
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ_____	P/4
УКАЗАНИЯ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ_____	P/4
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА _____	P/5
УСТАНОВКА ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ_____	P/5
УСТАНОВКА ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ_____	P/5
ВЗВЕШИВАНИЕ_____	P/6
Установка персональных параметров_____	P/6
Измерение веса_____	P/7
Измерение сопутствующих параметров_____	P/7
ОЦЕНКА ПОКАЗАНИЙ ВЗВЕШИВАНИЯ_____	P/8
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЗВЕШИВАНИЮ_____	P/9
УХОД _____	P/10
ХРАНЕНИЕ _____	P/10
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ _____	P/11
ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР _____	P/12

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейших консультаций.

СХЕМА ПРИБОРА



- A. корпус весов
- B. токопроводящие контакты
- C. кнопки выбора значений параметра
- D. дисплей
- E. кнопка выбора и подтверждения ввода данных

СИМВОЛЫ НА ДИСПЛЕЕ

ДИСПЛЕЙ	ЗНАЧЕНИЕ
kg (lb/st)	вес
P0-9	пользователь (порядковый номер)
	Мужчина / Женщина
Cm (Ft:in)	рост
Age	возраст
FAT	жировая ткань
TBW	содержание воды
MUS	мышечная масса
BONE	костная ткань
%	процентное содержание (жир / вода / мышцы / костная ткань)

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При эксплуатации прибора следуйте нижеприведенным инструкциям.

При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы.

- Прибор предназначен исключительно для бытового использования. Не используйте его для медицинских или коммерческих целей.
- Не пользуйтесь прибором вне помещения.
- Соблюдайте полярность при установке элементов питания.
- Не роняйте весы.
- Не подвергайте прибор ударам.
- Не допускайте падения весов.
- Не ставьте на весы посторонние предметы.
- Не допускайте попадания на весы воды или иных жидкостей.
- Не вставляйте на весы в обуви.
- Не используйте элементы питания с истекшим сроком годности.
- Не допускайте воздействие на весы прямых лучей солнца.
- Не подвергайте весы воздействию слишком высоких или слишком низких температур.
- Не опускайте весы в воды или иную жидкость.
- Не используйте в качестве элементов питания внешние источники.

ВАЖНО! Использование анализатора процентного содержания **АБСОЛЮТНО** противопоказано беременным женщинам, а также лицам, имеющим электрокардиостимуляторы и прочие медицинские приборы со встроенными или внешними элементами питания.

ВНИМАНИЕ! Упаковочный материал (пленка, пенопласт и т. д.) может представлять опасность для детей. Опасность удушья! Храните упаковку в недоступном для детей месте.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

1. Распакуйте прибор. Освободите от всех упаковок, снимите все ярлыки и этикетки.
2. Внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации.
3. Разместите весы на сухой, ровной поверхности.

УКАЗАНИЯ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ

Для точности показаний размещайте весы на ровной поверхности, паркете, плитке, линолеуме. Не ставьте весы на ковры с густым ворсом, на неровный пол, пол с сильным наклоном и т.п. Такие типы покрытия значительно искажают показания прибора.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

УСТАНОВКА ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ

Источником питания для данного прибора являются 2 батареи типа AAA. Откройте крышки батарейных отсеков и убедитесь, что батареи установлены правильно.

Для смены отработанных батарей:

1. Подготовьте 2 новые батарейки типа (AAA) и извлеките их из упаковки.
2. Переверните корпус прибора платформой вниз. Откройте отсеки для батарей и вставьте батареи, соблюдая полярность.
3. Закройте крышки батарейных отсеков.
4. Нажав на кнопку **SET**, проверьте исправность весов (должен включиться дисплей весов).
5. Если весы не включаются, проверьте правильность установки батарей.

УСТАНОВКА ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

Вы можете изменить единицы измерения, используя кнопку на тыльной стороне весов. Нажатие на нее позволяет изменить измерение в «килограммах» и «сантиметрах» на измерение в «фунтах» и «футах (дюймах)».

Повторное нажатие на кнопку возвращает отображение показаний в килограммах и сантиметрах.

ВЗВЕШИВАНИЕ

Установка персональных параметров

1. Установите весы на ровную и сухую поверхность.
2. Нажмите на кнопку **SET**, на дисплее появится мигающий символ **P0**, обозначающий номер пользователя. Нажатием кнопок выбора параметра (C) номер пользователя может быть изменен (в пределах от 0 до 9). За выбранной цифрой будут закреплены Ваши персональные параметры.
Подтвердите выбор пользователя нажатием кнопки SET и переходите к выбору пола.
3. Кнопками выбора параметров выберите Ваш пол (мужской или женский).
Подтвердите выбор пола нажатием кнопки SET и переходите к выбору роста.
4. Кнопками выбора параметров выберите Ваш возраст. Для увеличения скорости выбора нажмите кнопку выбора параметров и не отпускайте ее пока не появится нужная величина.
Подтвердите установку возраста нажатием кнопки SET и переходите к выбору роста.
5. Кнопками выбора параметра выберите Ваш рост (в сантиметрах или футах и дюймах в зависимости от установленных единиц измерения). Для увеличения скорости выбора нажмите кнопку выбора параметров и не отпускайте ее пока не появится нужная величина.
Подтвердите завершение установки личных параметров нажатием кнопки SET.
ВАЖНО: При повторном нажатии кнопки SET цикл ввода параметров начнется заново. Будьте внимательны!

ВНИМАНИЕ!

1. Если интервал между каждым шагом по вводу личных данных превышает 30 секунд, прибор автоматически отключится.
2. Для получения показаний процентного содержания «жира», «воды» и «мышечной массы», пользователь обязан выполнить все вышеуказанные действия по установке персональных параметров. В противном случае прибор будет выдавать усредненные показания измерения.

Измерение веса

1. Установите весы на ровную и сухую поверхность.
2. Снимите обувь и встаньте на платформу для взвешивания.
3. Старайтесь равномерно распределить вес тела на весах: не смещайтесь в одну сторону, не отрывайте ноги от платформы и не топчитесь на ней.
4. Об окончании взвешивания свидетельствуют мигающие цифры с обозначением **Kg/lb/st.** Данная величина является результатом измерения Вашего веса (в килограммах или в фунтах в зависимости от установленных единиц измерения).
5. Ваш вес будет высвечиваться на дисплее в течение нескольких секунд, после чего прибор автоматически отключится.

Измерение сопутствующих параметров

1. Нажмите на кнопку **SET** и далее кнопками параметров (C) выберите соответствующий номер пользователя.
2. Встаньте на весы босиком так, чтобы Ваши стопы и пятки находились на металлических пластинах, и подождите, пока на дисплее появится Ваш вес.
3. Продолжайте стоять на весах. Происходит определение процента «жира», «воды» и «мышечной массы» в тканях организма.
4. Через несколько секунд на дисплее отобразится Ваш вес, после чего процент содержания «жира», «воды», «мышечной массы» и «костной ткани».
5. Через несколько секунд прибор автоматически выключится.

ВНИМАНИЕ! Токпроводящие контакты на платформе для взвешивания оценивают и вычисляют параметры только в том случае, если Вы взвешиваетесь босиком и с сухими ногами. Не взвешивайтесь в обуви или носках!

ОЦЕНКА ПОКАЗАНИЙ ВЗВЕШИВАНИЯ

Для качественной оценки количественных данных, полученных в результате взвешивания, Вы можете сравнить их с нормативными возрастными данными, приведенными в таблицах ниже:

ЖЕНЩИНЫ							
ВОЗРАСТ	Содержание жировой ткани				Содержание воды	Мышечная масса	Необходимое кол-во калорий в день
	Недостаточ. вес	Норма	Избыточ. вес	Ожирение			
6-12	< 7	7-9	19-25	> 25	> 58	> 38	1050-2300
13-19	< 20	20-31	31-37	> 37	> 56	> 34	1125-2700
20-39	< 21	21-32	32-38	> 38	> 54	> 33	
40-59	< 23	23-34	34-40	> 40	> 53	> 32	
60-79	< 25	25-36	36-42	> 42	> 52	> 30	2100-4200
Спортсмены		12-25			> 56	> 38	

МУЖЧИНЫ							
ВОЗРАСТ	Содержание жировой ткани				Содержание воды	Мышечная масса	Необходимое кол-во калорий в день
	Недостаточ. вес	Норма	Избыточ. вес	Ожирение			
6-12	< 7	7-18	18-25	> 25	> 60	> 40	1175-2800
13-19	< 8	8-19	19-25	> 25	> 58	> 38	1480-3300
20-39	< 9	9-20	20-26	> 26	> 56	> 37	
40-59	< 11	11-22	22-25	> 26	> 55	> 36	
60-79	< 13	13-24	34-40	> 30	> 54	> 34	2500-5000
Спортсмены		3-16			> 60	> 32	

ВНИМАНИЕ! Данные, приведенные в таблицах, являются ориентировочными возрастными нормами, не учитывающими особенности конкретного человека. По вопросам здоровья, а также для разработки правильного питания обязательно проконсультируйтесь с Вашим врачом и специалистом-диетологом.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЗВЕШИВАНИЮ

Точность измерений может зависеть от многих факторов.

Для уменьшения погрешности измерений рекомендуем:

- **Взвешивайтесь в одно и то же время суток.** Лучшим временем для взвешивания являются утренние часы до завтрака. Вы можете взвешиваться утром на голодный желудок каждый понедельник.
- **После приема пищи должно пройти 2-3 часа.**
- **Не взвешивайтесь чрезмерно часто.** Частые взвешивания не позволяют оценить эффективность вашего образа жизни, так как в организме существуют суточные колебания веса, которые могут достигать до 1,5 кг.
- **Не ходите в туалет перед взвешиванием.** Весы покажут ваш вес в данный момент, который будет мало связан с запланированной потерей или набором веса от тренировок, диеты или питания.
- **Взвешивайтесь в нижнем белье или без одежды.**
- **Если измерения веса и сопутствующих параметров некорректны.** Протрите платформу и токопроводящие контакты сухой тканью, тщательно вытрите ноги, а также проверьте состояние элементов питания, и при необходимости, замените их.

УХОД

- Очистите весы сухой тканью.
ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не используйте для чистки весов абразивные или едкие вещества.
- Следите за тем, чтобы на весы в процессе чистки не попала вода.
ВНИМАНИЕ! Никогда не погружайте весы в воду или другие жидкости.

ХРАНЕНИЕ

Храните прибор в недоступном для детей месте. Не размещайте прибор вблизи источников тепла или в зоне попадания прямых солнечных лучей. Для длительного срока эксплуатации шнура питания обращайтесь с ним аккуратно. При длительном хранении весов извлеките из них источник питания (батарейку).

Не используйте и не храните весы в помещениях с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте контакта с водой либо другими жидкостями, так как это может повлиять на точность измерения или привести к выходу весов из строя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры питания: 2 x AAA батареи
 Емкость памяти: на 10 пользователей
 Параметры роста: от 75 до 225 см
 Возраст: от 10 до 85 лет
 Минимальный вес: от 2,5 кг
 Максимальный вес: до 150 кг
 Шаг измерения веса: 100 г
 Шаг измерения жировой ткани: 0,1 %
 Диапазон измерения жировой ткани: 4% - 50%
 Диапазон измерения воды: 35% - 85%
 Диапазон измерения мышечной массы: 1%-50 %

ВНИМАНИЕ! Все материалы данного руководства были тщательно проверены. При обнаружении опечаток, опущений и несоответствий компания оставляет за собой право окончательной трактовки. Дизайн и характеристики прибора могут быть изменены без предварительного уведомления. Перед приобретением ознакомьтесь с фактическими характеристиками изделия.

Срок службы товара не менее 2-х лет при соблюдении условий эксплуатации.



По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом Вы сможете сохранить окружающую среду.

ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

ПРИМЕЧАНИЕ: При возникновении сообщений об ошибках на дисплее устройств, подождите, пока весы автоматически выключатся. Снова используйте весы спустя 20-30 секунд. При повторении ошибок на дисплее замените батарею и/или обратитесь в сервисный центр.

Символ на дисплее	Значение
8888	Символ самодиагностики. Возникает при включении весов. Свидетельствует о том, что дисплей отображает информацию правильно
- - - -	Весы неисправны
Lo	Низкий заряд батареи (поменяйте батарею)
Err	Пропорция содержания жировой ткани некорректна или превышает диапазон измерения
EEEE	Превышение допустимого веса